

REGD. A.D./BY HAND

"A" with cuts

No. (II-156-98)

**CENTRAL BOARD OF FILM CERTIFICATION**

91-E. "BHARAT BHAVAN"  
Walkeshwar Road,  
Mumbai - 400 006

Date : 19.11.1998

To,

Pooja Bhatt Productions  
36, Shubhjivan, 4<sup>th</sup> Floor,  
gulmohar Road, JVPD Scheme,  
Mumbai 400 049

Sir/s,

With references to your application to the Board of Film Certification dated 12.10.98 for a certificate under the Cinematograph Act, 1952 to exhibit the film entitled "ZAKHM" (Hindi). I am directed by the Board to inform you that the film has been viewed by the Examining Committee and the Board has come to the conclusion that the film is not suitable for unrestricted public exhibition but may be suitable for public exhibition restricted to adults, provided you carry out the excisions/modifications in the film listed in the Annexure and that you should accordingly be requested to carry out the excisions/modification so that the film may be sanctioned for public restricted to adults.

The above decision has been taken after

- (a) considering the submissions made by you/your representative before the committee during the personal hearing, the opportunity for which was given to you.

In case you are aggrieved by the decision of the Board based on the recommendation of the EC/RC you may, if you so desire, prefer an appeal to the Revising Committee/FCAT. The appeal to the Revising Committee

the FCAT within 30 days. If no reply is received from you within the said period the Board will proceed to take action as indicated above.

The receipt of this communication may kindly be acknowledged.

Yours faithfully,

for Regional Officer

\* **Strike out whichever is not applicable**

- N.B.:**
1. *In case of reduction of scene, length of portion retained may be indicated.*
  2. *Cuts may be submitted along with affected reels.*
  3. *Cuts from positive, negative and sound may be joined and given in the serial order by inserting white piece in between cuts.*

Film: "Zakhm" (Hindi)

REASONS FOR GRANT OF AN "A" CERTIFICATE TO THE  
FILM SUBJECT TO CUTS:

The film deals with communal tension, violence and the complexities of an illegitimate relationship. The theme and treatment are suitable for mature audiences. Hence the Board has decided to grant an 'A' certificate to the film subject to the following cuts :

Cut No. Reel No.

- 1 VI Delete the word "Musalman" from the dialogue of the senior policeman. 2 (xviii)
- 2 General Cut The junior policeman should also be depicted as a Hindu to balance the portrayal of the Police Department. 2 (xviii)

THE FOLLOWING CUTS ARE DIRECTED BASED ON THE  
RECOMMENDATION OF THE HOME MINISTRY, GOVT. OF  
INDIA.

Cut No.

- 3 The scene depicting a member of the police force as being an inactive witness to an assault on a member of a particular community be deleted.
- 4 The scene where a member of the police force is shown offering to settle scores personally on behalf of a particular community be deleted.
- 5 In the scene where a Hindu mob is shown rushing into the hospital to stop the body of the hero's mother, a Muslim, being taken out for burial, the visuals where members of the mob have been shown wearing saffron head bands be deleted.

for Regional Officer

## FIRE

### Winner of 14 International Film Awards

- |     |   |              |
|-----|---|--------------|
| 01. | Air Canada People's Choice Award<br>TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL           | FIRE         |
| 02. | FIRST SILVER HUGO – Best Film   | FIRE         |
| 03. | Silver Hugo for Best Actress<br>CHICAGO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL               | SHABANA AZMI |
| 04. | Best Canadian Film by Festival Audience   | FIRE         |
| 05. | Honourable Mention by Jury<br>VANCOUVER FILM FESTIVAL                             | FIRE         |
| 06. | Special Jury Award<br>MANNHEIM - HEIDELBERG<br>INTERNATIONAL FILM FESTIVAL        | FIRE         |
| 07. | Best Foreign Film<br>RENCONTRES INTERNATIONALES<br>DE CINEMA PARIS                | FIRE         |
| 08. | Best Director   | DEEPA MEHTA  |
| 09. | Honourable Mention by Jury<br>SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL                 | FIRE         |
| 10. | Most Popular Film<br>BARCELONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL                        | FIRE         |
| 11. | Jury Award for Best Actress   | SHABANA AZMI |
| 12. | Audience Award for Best Film<br>OUTFEST - LOS ANGELES                             | FIRE         |
| 13. | International Jury Prize for Best Film<br>VERONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL      | FIRE         |
| 14. | Closing Night Film<br>SAN FRANCISCO INTERNATIONAL ASIAN<br>AMERICAN FILM FESTIVAL | FIRE         |